

do dňa 20.11/03/2011

387/2011 LSR

Kúpna zmluva č. 1/03/2011 – I.Q
uzatvorená podľa § 409 a nasledujúcich Obchodného zákonníka
medzi

Zmluvné strany:

1. Predávajúci: Lesy Slovenskej republiky, štátny podnik
Sídlo: Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica
Zastúpený: Ing. Ján Beňa, poverený riadením OZ Palárikovo
IČO: 36 038 351
DIČ: 2020087982
IČ: DPH: SK 2020087982
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Nové Zámky, č.ú.: 2009-172/0200
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici,
odd. Pš, vl: 155/S, dňa 29.10.1999

(ďalej "predávajúci")

2. Kupujúci : ARIFEX s. r. o.
Sídlo: Hviezdoslavova 67, 929 01 Dunajská Streda
Zastúpený: Zoltán Fekete, konateľ
IČO: 34 098 895
DIČ: 2020367697
IČ DPH: SK 2020367679
Bankové spojenie: VÚB a.s. Dunajská Streda, č.ú.:810544122/0200
Zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu v Trnave dňa 8.1.2002, oddiel
Sro, vložka č.:142/T

(ďalej „kupujúci“)

I.

Základné ustanovenia

Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar vymedzený v čl. II. tejto zmluvy do lehoty uvedenej v čl. III tejto zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo na tento tovar a kupujúci sa zaväzuje tento tovar kúpiť. Kupujúci prehlasuje, že nie je v úpadku a ani nespĺňa podmienky na vyhlásenie konkurzu a je schopný za dodaný tovar uhrádzať kúpnu cenu uvedenú v čl. IV. tejto zmluvy za podmienok uvedených v čl. V. tejto zmluvy. Zmluva obsahuje aj podrobnejšie vymedzenie práv a povinností zmluvných strán.

II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka nasledujúceho tovaru:

Názov tovaru :	LPV III A,B. tr. ak. v drevine Topoľ	množstvo	400 m3
	LPV III.C1,C2 tr. ak. v drevine Topoľ		1 000 m3
Spoľu :			1 400 m3

Dodávateľský Odštepny závod Palárikovo, ďalej aj ako „OZ“.

KZ č. 1/03/2011 – I.Q

1/6



Lesy SR, š.p., Banská Bystrica
Odštepny závod Palárikovo
podporuje trvalo udržateľné
obhospodarovanie lesov – viac informácií:
www.pefc.org
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov
4 052/2008

2. Kupujúci prehlasuje, že súhlasí s nižšie uvedenými STN a spolu so vzájomne odsúhlasenými technickými špecifikáciami je uzročený a v plnom rozsahu s nimi súhlasí.
- a) Na zisťovanie objemu guľatiny sa použije STN 480009 – „Tabuľky objemu guľatiny bez kôry podľa stredovej hrúbky meranej s kôrou“.
 - b) Meranie guľatiny a výrezov sa vykoná podľa STN 480050 – „Surové drevo – základné a spoločné ustanovenie pre jeho výrobu a dodávky“. V hrúbkovom stupni je stredný priemer uvádzaný s kôrou.
 - c) Kvalitatívne a technické podmienky sa budú posudzovať podľa Technických podmienok dodávok dreva v LESY SR š.p. pre vybrané dreviny a sortimenty, platné od 01.02. 2009, ktoré kupujúci prevzal dňa 20.12.2010. Ostatné listnaté sortimenty surového dreva podľa STN 480056 vydané v apríli 2007 a zmysle vzájomne odsúhlasených podmienok dodávok (min. stredný priemer, dĺžky a iné dohodnuté podmienky).
 - d) Minimálne rozmery : Dĺžka : od 2,0 m + ; stúpanie dĺžky po 0,1m ; max 8,0 m ;
Priemer : min. 20 cm ; max. 90 cm ;

III.

Čas a miesto plnenia.

Prechod nebezpečenstva škody na tovare

1. Začiatok plnenia bol zmluvnými stranami dohodnutý v čase od 01.01.2011 s ukončením ku dňu 31.03.2011
2. Miestom plnenia sú: miesta predaja (MES, OM) dodávateľského OZ.
3. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v mieste plnenia odovzdaním tovaru prvému prepravcovi alebo odovzdaním tovaru v mieste plnenia kupujúcemu, resp. jeho splnomocnenej osobe.
4. Prípadná škoda, ktorá vznikne na tovare po prechode jej nebezpečenstva na kupujúceho, nemá vplyv na povinnosť kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu, len keby ku škode na tovare došlo v dôsledku zavinenej porušenia povinností predávajúceho.

IV.

Kúpna cena

1. Za dodanie tovaru uvedeného v čl. II. sa kupujúci zaväzuje zaplatiť nižšie uvedenú kúpnu cenu podľa platného cenníka OZ Palárikovo na I. štvrťrok kalendárneho roku 2011, cena bez DPH v €/m³ v parite FCA naložený dopravný prostriedok v mieste predaja (MES, OM). K cenám bude účtovaná daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona NR SR č. 222/2004 Zb. a jeho doplnkov v znení neskorších predpisov.

Meraný sortiment - cena v tabuľke:

Drevina sortiment	Hrúbkový stupeň €/m ³					
	1	2	3	4	5	6
	16 - 19 cm	20 - 29 cm	30 - 39 cm	40 - 49 cm	50 - 60 cm	60 cm +
TP, LPV III. A	36,00	47,00	50,50	53,00	54,00	50,50
TP, LPV III. B	35,00	42,50	44,00	45,00	46,00	44,00
TP, LPV III. C1	34,00	41,00	41,00	42,00	42,00	39,00
TP, LPV III. C2	34,00	38,50	38,50	39,50	39,50	36,00

- Prepravu tovaru si zabezpečí kupujúci na vlastné náklady z miesta predaja (OM,ES).
- V prípade že si kupujúci vykoná nakládku na odvoznom mieste alebo zbernom mieste sám na vlastné náklady, môže predávajúcemu vyfakturovať náklady za nakladanie v lehote najneskôr do 15. dní od vykonania nakládky vo výške 1,30 €/m³. Splatnosť faktúr za nakladanie je do 21 dní odo dňa vystavenia faktúry. K faktúre za nakladanie priloží kupujúci kópiu dokladu /konsignácia, preukaz o pôvode tovaru / z ktorého je zrejmé koľko m³ naložil.

V.

Platobné podmienky

- Kupujúci zaplatí dohodnutú kúpnu cenu, vyfakturovanú predávajúcim v lehote splatnosti do **21 dní**. Predávajúci je oprávnený fakturovať aj každé čiastočné plnenie.
- Lehota splatnosti začína plynúť odo dňa vystavenia faktúry.
- Platobná podmienka je splnená pripísaním platenej čiastky na účet predávajúceho v tejto lehote.
- V prípade, že sa kupujúci dostane s úhradou kúpnej ceny do omeškania, vzniká právo predávajúcemu účtovať úrok z omeškania vo výške **0,025 %** z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- Predávajúci je oprávnený v prípade neuhradenia kúpnej ceny alebo jej časti kupujúcim, poskytnúť údaje kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy s výškou dlhu po lehote splatnosti Združeniu zamestnávateľov lesného hospodárstva na Slovensku a jeho členom.

VI.

Kvalita tovaru. Reklamácie väd.

- Predávajúci garantuje kupujúcemu, že tovar dodaný na základe tejto zmluvy bude vykazovať kvalitu dohodnutú v čl. II., bod 2 tejto zmluvy.
- Predávajúci neručí za vady, ktoré vzniknú na tovare v čase prechodu a po prechode nebezpečenstva škody na kupujúceho.
- Vady a nedorobky existujúce na tovare pred prechodom nebezpečenstva škody môže kupujúci písomne reklamovať takto:
 - vady kvantitatívne a vady zistené vizuálnou kontrolou v lehote do 48 hodín od dodania tovaru.
 - neuplatnenie nároku z titulu vadného plnenia v dohodnutej lehote má za následok zánik práva z tohto titulu.

KZ č. 1/03/2011 - I.Q

3/6



Lesy SR, š.p., Banská Bystrica
Odštepový závod Palárikovo
podporuje trvalo udržateľné
obhospodarovanie lesov - viac informácií:
www.pefc.org
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov
4052/2003

Kupujúci svoje právo z titulu vadného plnenia si uplatňuje písomne a vo svojej reklamácií uvedie:

- číslo kúpnej zmluvy
 - číslo dodacieho listu a dátum dodania tovaru
 - druh tovaru
 - popis väd na dodanom tovare
 - množstvo vadného tovaru
 - svoj nárok z titulu vadného plnenia
5. Kupujúci je povinný vadný tovar uložiť osobitne a vyzvať predávajúceho na prerokovanie reklamácie. Predávajúci je povinný zúčastniť sa reklamačného konania v lehote do 7 dní odo dňa doručenia reklamácie, resp. v tomto čase oznámiť kupujúcemu svoje stanovisko.
6. Predávajúci nezodpovedá za skryté vady tovaru, ktoré nie sú zrejmé pri zatried'ovaní do akostnej triedy vonkajšou prehliadkou v dobe expedície tovaru.

VII.

Iné dohodnuté podmienky

1. Prepravné doklady /dodací list, odvozný lístok, preukaz o pôvode tovaru/, vzťahujúce sa k predmetu plnenia budú zo strany predávajúceho vyhotovené a zaslané kupujúcemu v deň vyexpedovania tovaru.
2. Zmeny podmienok zmluvne dohodnutých možno upraviť po dohode strán dodatkom výhradne písomnou formou.
3. V prípade požiadavky kupujúceho o dočasné prerušenie dodávok tovaru je takéto prerušenie možné len na základe písomnej dohody.
4. Plnenie menšieho množstva zo strany predávajúceho ako bolo dohodnuté sa nepovažuje za vadu plnenia, ale za plnenie čiastočné. Kupujúci v tomto prípade nebude voči predávajúcemu uplatňovať penalizáciu. Kupujúci je povinný prevziať aj čiastočné plnenie.
5. Splnenie záväzku dodania podľa tejto zmluvy sa považuje dodanie tovaru s odchýlkou $\pm 10\%$.
 - Dodávky drevnej hmoty budú realizované rovnomerne a priebežne.
 - V prípade neodobratia drevnej hmoty v potvrdenom objeme zo strany kupujúceho, si môže predávajúci uplatniť vzniknutú škodu, ktorou je spravidla strata ktorá mu vznikla na tomto tovare realizovaním náhradného predaja.
6. V zmysle úplného znenia zákona NR SR o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 124/2006 Z. z., § 6 ods. 6 predávajúci je povinný starať sa o bezpečnosť ochranu zdravia u všetkých osôb, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch.

Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že pri uzatváraní zmluvy dostal potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platné pre priestory predávajúceho, bol oboznámený so zásadami bezpečnej práce, so zásadami ochrany zdravia pri práci a zásadami bezpečného správania na pracovisku predávajúceho, bezpečnostnými pracovnými postupmi, vyskytujúcimi sa predvídateľnými nebezpečenstvami, ich účinkami na zdravie a ochranou proti nim, o opatreniach a o postupe v prípade poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci, ako aj v prípade záchranných prác a evakuácie, že im porozumel a bude sa nimi riadiť a dodržiavať ich.

7. Kupujúci sa zaväzuje dodržiavať požiarny poriadok pracoviska platný pre pracoviská s miestami so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ktorý je viditeľný a trvalo prístupný všetkým zamestnancom i osobám, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch v zmysle vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, hlavne dodržiavať zákaz fajčenia, zákaz manipulácie s otvoreným ohňom, dodržiavať príkazy a zákazy platné pre priestory predávajúceho.
8. Dodržiavanie bezpečnostných a požiarnych predpisov na pracovisku predávajúceho sa vzťahuje aj na subdodávateľov kupujúceho.

VIII. Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci prehlasuje dodržanie platobnej podmienky za podstatnú náležitosť zmluvy.
2. Kupujúci udeľuje predávajúcemu súhlas na zverejnenie tejto zmluvy na internetovej stránke predávajúceho a to v elektronickej podobe všetkých jej ustanovení, vrátane jej príloh a dodatkov.
3. V prípade nezaplatenia akéhokoľvek finančného záväzku kupujúceho voči predávajúcemu vzniknutého z tejto zmluvy a/alebo z iného záväzkového vzťahu, má predávajúci právo pozastaviť dodávky po dobu omeškania kupujúceho so zaplatením peňažných pohľadávok voči predávajúcemu a alikvotne krátiť dohodnuté množstvá tovaru. Alikvotne krátenie predávajúci určí nasledovne: (množstvo tovaru/ doba trvania zmluvy) x počet dní zastavenia dodávok rovná sa množstvu o ktoré budú dodávky tovaru krátené. Predávajúci nie je povinný dodať množstvo o ktoré krátil dodávky, ak nebude písomne dohodnuté niečo iné.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť v prípade splnenia týchto dvoch podmienok:
 - a) kupujúci uhradí všetky záväzky voči predávajúcemu splatné do 31.12.2010 vrátane a
 - b) generálny riaditeľ schváli podpísaním túto zmluvu.

V prípade, ak záväzky kupujúci v zmysle písmena a) tohto bodu 5. čl. VIII., neuhradí do dňa, ktorý predchádza dňu termínu začiatku plnenia uvedeného v článku III. bode 1. tejto zmluvy, tak sa táto zmluva ruší v celom rozsahu.

V prípade ak zmluva nebude schválená generálnym riaditeľom do 30 dní od nadobudnutia jej platnosti, tak sa v celom rozsahu od začiatku ruší.

6. Predávajúci si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy jednostranným právny úkonom ak:
 - a) kupujúci bol počas platnosti kúpnej zmluvy dva krát v omeškaní s platbou za odobratý tovar, pri ktorej prekročil lehotu splatnosti viac ako o 5 pracovných dní.
 - b) alebo kupujúci mešká so zaplatením kúpnej ceny za odobratý tovar viac ako 15 kalendárnych dní.
 - c) alebo kupujúci preukázateľne dodá tovar zakúpený u predávajúceho, za účelom jeho následného predaja, tretej osobe,

- d) predávajúcemu vzniklo počas platnosti tejto zmluvy právo odstúpiť od inej zmluvy uzatvorenej s kupujúcim,
- e) kupujúci je v omeškaní so zaplatením akéhokoľvek finančného záväzku z iného záväzkového vzťahu voči predávajúcemu o viac ako 15 kalendárnych dní.

Kúpna zmluva sa bude považovať za ukončenú dňom doručenia odstúpenia kupujúcemu.

- 7. Na zmluvou neupravené vzťahy platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 8. Zmluvné strany s obsahom zmluvy súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 9. Zmluva bola vypracovaná v 2 vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie dostane kupujúci a jedno predávajúci.

V Palárikove dňa 20.12.2010

Kupujúci:



Zoltán Fekete
konateľ

OKRÉA SRO (GMBH)
92901 DUNAJSKÁ STREDA
PVEZDOSLAVOVA 67
SLOVAKIA

Predávajúci:



Ing. Ján Beňa
poverený riadením OZ

LESY Slovenskej republiky
štátny podnik
Námestie SNP č. 8
975 66 Banská Bystrica
300

Vyššie uvedenú zmluvu schvaľujem. V Banskej Bystrici dňa 4. 01. 2011

KZ odsúhlasená odborníkom
obchodu a logistiky

Ing. Igor Viszlai
generálny riaditeľ

Osoby zodpovedné za vecnú správnosť zmluvy:

Ing. Ján Vacho

Funkcia: vedúci obchodu

Podpis:

KZ č. 1/03/2011 – I.Q



Lesy SR, š.p., Banská Bystrica
Odštepny závod Palárikovo
podporuje trvalo udržateľné
obhospodarovanie lesov – viac informácií:
www.pefc.org
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov
4052/2009

201/03/00001-01
387

Dodatok č.1
k zmluve č. 1/03/2011 – I.Q
uzatvorený medzi:

Zmluvné strany:

1. Predávajúci: Lesy Slovenskej republiky, štátny podnik
Sídlo: Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica
Zastúpený: Ing. Ladislav Horváth, riaditeľ OZ Palárikovo
IČO: 36 038 351
DIČ: 2020087982
IČ DPH: SK 2020087982
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Nové Zámky, č.ú.: 2009-172/0200
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici,
odd. Pš, vl: 155/S, dňa 29.10.1999

(ďalej "predávajúci")

2. Kupujúci : ARIFEX s. r. o.
Sídlo: Hviezdoslavova 67, 929 01 Dunajská Streda
Zastúpený: Zoltán Fekete, konateľ
IČO: 34 098 895
DIČ: 2020367697
IČ DPH: SK 2020367679
Bankové spojenie: VÚB a.s. Dunajská Streda, č.ú.:810544122/0200
Zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu v Trnave dňa 8.1.2002, oddiel
Sro, vložka č.:142/T

(ďalej „kupujúci“)

sa dohodli na zmene a doplnení obsahu Kúpnej zmluvy č. 1/03/2011 –I.Q. zo dňa 20.12.2010 nasledovne:

Článok I.
Predmet zmluvy

Listnaté priemyselné výrezy III A,B, C1a C2 triedy akosti podľa Technických podmienok LSR š.p. platných od 1.2.2009, v drevine topol'.

1. Množstvo

Predávajúci dodá o **950 m3** topoľovej guľatiny navyše voči uzatvorenej KZ a celkový objem dodávok na I.Q.2011 bude vo výške 2 350 m3.

Článok II.
Čas plnenia

1. Dodatok sa uzatvára na dobu určitú so začiatkom od dňa podpisu s ukončením dňa 31.03.2011.
2. Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve č. 1/03/2011 –I.Q zo dňa 20.12.2010 bol uzavretý slobodne a vážne, žiadna zo zmluvných strán nekonala v tiesni, ani v omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Článok II.
Osobitné ustanovenia

1. Ostatné články a body Kúpnej zmluvy č. 1/03/2011 –I.Q zostávajú nezmenené a Dodatok číslo 1 je jej neoddeliteľnou súčasťou.
2. Dodatok bol vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis si ponechá kupujúci a jeden predávajúci.



Lesy SR, š.p., Banská Bystrica
Odštepný závod Palárikovo
podporuje trvalo udržateľné
obhospodarovanie lesov – viac informácií:
www.pefc.org
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov
4 052/2009

Dodatok č.1. ku KZ č. 1/03/2011 – I.Q
1/2

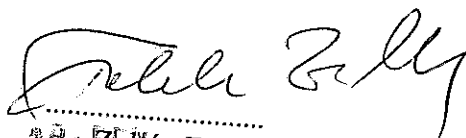
3. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami
5. Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na základe zákona číslo 546/2010 Z. z. za podmienky, že v tento deň po zverejnení bude splnená podmienka:

a) generálny riaditeľ schváli podpísaním tento dodatok

V prípade ak dodatok nebude schválený generálnym riaditeľom do 30 dní od nadobudnutia jeho platnosti, tak sa v celom rozsahu od začiatku ruší.

v Palárikove dňa: 17.02.2011

LESY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
štátny podnik
Odštepný závod (102)
941 11 PALÁRIKOV



ARI Zoltán Fekete GmbH,
02901 Rohatec KÁSTREDA
Hviezdoslavova 67
SLOVAKIA



Ing. Ladislav Horváth
riaditeľ OZ

Vyššie uvedený dodatok schvaľujem. V Banskej Bystrici dňa 21 FEB. 2011

KZ odsúhlasil odborom
obchodu a logistiky



Ing. Igor Viszlai
generálny riaditeľ

LESY Slovenskej republiky
štátny podnik
Námestie SNP č. 8
975 66 Banská Bystrica
-350-

Osoby zodpovedné za vecnú správnosť zmluvy:

Meno: Ing. Ján Vacho

Funkcia: referent obchodu

Podpis:



PEFC
PEFC/23-21-0411

Lesy SR, ě.p., Banská Bystrica
Odštepný závod Palárikovo
podporuje trvalo udržateľné
obhospodarovanie lesov - viac informácií:
www.pefc.org
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov
4 052/2008

Dodatok č.1. ku KZ č. 1/03/2011 - I.Q
2/2